

I. F. E. A.

ASSOCIAZIONE ITALIANA FERROVIERI ESPERANTISTI

Aderente alla INTERNACIA FEDERACIO ESPERANTISTA FERVOJISTA (I.F.E.F.);
alla UNIVERSALA ESPERANTO ASOCIO (U.E.A.) e alla FEDERAZIONE ESPERANTISTA ITALIANA (F.E.I.)
Sede Centrale: Dopolavoro Ferroviario - Piazza Calderini 4 - Bologna (Italujo)



Informal Bulteno

ITALIA FERVOJISTA ESPERANTO - ASOCIO

REDAKTEJO: Bologna - Via Donato Creti N. 61 - Tel. 59-071

REDAKTORO: Gimelli p. l. Germano

N° 5-6

Majo Kaj Junio 1963-a

12-a Jaro

34^a ITALA KONGRESO DE ESPERANTO

SAINT VINCENT - AOSTA VALO - 14-19 SEPTEMBRO 1963

Sub la aŭspicoj de la REGIONA ADMINISTRADO de la Aosta Valo (Italujo), kaj per kunhelpo de la Regionaj Instancoj por Publika Instruado kaj por Turismo, kaj de la Societo S.I.T.A.V (Societo por Disvastigo Turisma kaj Hotelgastama de la Aosta Valo), okazos en la Aosta Valo-oficiala sidejo en Saint Vincent, ŝe la "KONGRESA CENTRO" de Grand Hotel Billia- de la 14a ĝis la 19a septembro 1963a la 34^a ITALA KONGRESO DE ESPERANTO.

La programo prezentas plurajn allogaĵojn, ne nur ŝatataj de la sperta kaj novbakita Esperantisto, sed ankaŭ invito al nekonanto la Internacian Lingvon, ilo de interŝanĝo kaj amikeco inter ĉiuj popoloj.

La dua nacia Konkurso en E. por mezgradaĵ studentoj; la pergrada Enkonduko de E. en la lernejojn; la specifaj prelegoj pri la uzado de E. en Radio-TV, en Turismo kaj Industrio; la oratora junulara konkurso en E.; la fakaj kunvenoj; la E.-Ekspozicio; la kulturaj kaj turismaj vizitoj (inter kiuj la Tunelo tra la Blanka Montaro, kaj Olivetti); la oficiala BANKEDO kaj la du danca kaj folkloraj vesperoj; la ensorĉanta pejzaĝo, eble unika en la mondo; jen la konkretaj allogoj de la 34^a.

La aliĝkotizoj, sendendaj al la adreso:

34^a ITALA KONGRESO DE ESPERANTO - "CENTRO CONGRESSI" SAINT VINCENT (Aosta Valo)

estis fiksitaj de I.E.F. jene:

	ĝis 30-VI	poste
- F.E.I.ano (ĝis 1963 inkluzive)	L. 1.500	L. 2.000
- Familiano; junulo ĝis 21; studento ĝis 26	" 1.000	" 1.500
- Asocioj; E. Grupoj; Oficialaj Instancoj; ne-Membroj F.E.I."	2.000	" 3.000
- Blinduloj kaj po unu akompananto	senpage	_____
- Eksterlandanoj	"	_____

Por la loĝigo bonvolu skribi rekte al la hotelejo, aŭ al la loka Turisma Instanco de Saint Vincent; aŭ sendi, skribante en Esperanto, ŝambromendon por la elektita hotelo aŭ nur por la dezirata kategorio aldonante £. 2.500, el kiuj 2.000 por antaŭmendo, kaj 500 por elspezoj (kongresa kaso)

La aliĝoj por la ekskursoj estos ricevataj je la alveno de la Kongresanoj.

ALIGU AMASE.

SKRIBU ESPERANTLINGVE.

AFRANKU FILATELE.

PROVIZORA PROGRAMO

Sabaton, 14an: Alveno Kongresanoj - Disdono dokumentoj (Arrivo congressisti - distribuzione documenti)

Horoj 18 - Gazetara Konferenco (Conferenza Stampa)

20 - Estraro de I. E. F. (Consiglio F. E. I.)

21 - Interkona Vespero (Serata di incontri e conoscenza)

Dimanĉon 15an:

Horoj 8,30 - Sankta Meso (Santa Messa)

- 10 -SOLENA INAUGURO (Inaugurazione solenne).Premiade studentoj de la II NACIA KONKURSO DE E.(Premiazione studenti del II CONCORSO NAZIONALE DI E.)
- 12,30-Honora vermuto, oferota de la Direkcie de la NOVA AKVOTRINKLOKO DE SAINT VINCENT (Aperitivo d'onore offerto dalla Direzione delle NUOVE TERME DI SAINT VINCENT)
- 15 -GENERALA ASEMBLEO DE I.E.F. (ASSEMBLEA GENERALE DELLA F.E.I.)
- 18 -Junulara oratera konkurso (Concorse di orateria per la gioventù)
- 19 -Jara kunsido de I.F.E.A. (Fervejistej) (Convegno annuale Ferrovieri esperantisti)
- 21,30-Solena Esperanto dancofesto (Serata danzante dell'esperanto). Premiade de la oratera konkurso (Premiazione del concorso di orateria)
- Lunden, 16an:**
- herej 8 -Skrabaj ekzamenoj de E. (Esami scritti di E.)
- 8,30-Jara kunsido de I.I.E. (Itala Institute de E.) (Convegno annuale Istitute Italiane di E.)
- 9,30-Kongresaj laberoj (Lavori del Congresso)
- 11,30-Publika Prelezo: "E. kaj Turismo"(Conferenza pubblica:"E.e Turismo) S.re Pennazzi.
- 14,30-Ekskurso per turisma aŭtobuso, oferota de la Regiona Instance per Publika Instruado, al la Kastelo de Fenis (Gita in pulman offerta dall'Assessorato P.I. al Castello di Fenis)
- 17 -Daŭrige al la Aesta urbo, vizite kaj akcepte ĉe la Aŭtoritatoj (Preseguimento per la città di Aosta, visita e ricevimento Autorità)
- 21 -ESPERANTO-OFCIALA BANKEDO, afable oferota de la REGIONA INSTANCO de Aesta Valo, kaj de S.I.T.A.V. (PRANZO DI GALA DELL'E. gentilmente offerta dalla REGIONE AUTONOMA Valle d'Aosta e della S.I.T.A.V.) Malhela veste; Abite scure)
- Marden, 17an:**
- Herej 8 -Daŭrige ekzamenoj de E. (Continuazione esami di E.)
- 8,30-Jara kunsido de I.E.E.I. (Instruistoj) (Convegno annuale degli Insegnanti Esperantisti); kaj GENERALA DISKUTADO pri ENKONDUKO de E. en la LERNEJOJN (e discussione Generale sulla Introduzione dell'E. nelle Scuole).
- 10,30-Publika Prelezo: E. en RADIO-TV "(Conferenza pubblica: E. e RADIO TV) Cav.Minnaja.
- 11 -Jara Kunsido de I.E.J. (Junularo) (Convegno annuale della Gioventù esperantista)
- 14,30-EKSKURSO al la urbo IVREA kaj VIZITO de la fama skrib- kaj kalkul -maŝinfabriko OLIVETTI (GITA alla città di IVREA e VISITA alla nota fabbrica di Macchine da scrivere e da calcole OLIVETTI)(maksimume 100 personoj; massime 100 persone) -(aŭ - eppure) Ekskurso al la piedoj de Monte Rosa: (Gita ai piedi del Monte Rosa): Saint Vincent- Verrès - Brussen - Champeluc - Cel du jour-Saint Vincent.
- 21 -FOLKLORA VESPERO, afable oferota de la REGIONA INSTANCO de Aesta Vale kaj de S.I.T.A.V.(SERATA FOLCLORISTICA, gentilmente offerta dalla REGIONE AUTONOMA Valle d'Aosta e della S.I.T.A.V.)
- Merkredon, 18an:**
- herej 8 -Fermo de la E. ekzamenoj (Chiusura esami di E.)
- 9 -Daŭrige kaj fermo de la kongresaj laberoj (Continuazione e chiusura dei lavori Congresso)
- 10,30-Publika Prelezo: "Industria kaj E." (Conferenza pubblica: Industria ed E. (S.re Berteletti)
- 14,30-Ekskurso per turisma aŭtobuso al Cogne, kaj akcepte ĉe la minejo, kaj aliaj vizitej (Gita in pulman a Cogne, e ricevimento alla miniera, e altre visite)
- 21 -Libera vespero (Serata libera)
- Ĵaŭdon, 19an:-TUTTAGA EKSKURSO (GITA DI TUTTA LA GIORNATA)**
- herej 8 -Ekveturo per turisma aŭtobuso al Aesta, Courmayeur kaj Plan Pincieux (Partenza in pulman per Aosta, Courmayeur e Plan Pincieux) Dumvojaĝaj vizitej (Visite intermedia)
- 13 -Komuna tagmanĝo en loka Resteracio aŭ libere (Pranze comune in ristorante locale e liberamente)
- 15 -Lokaj ekskursoj kaj vizitej laŭvole (Escursioni e visite locali a piacere): Entrèves - Trafero Monte Bianco-Notre Dame de la Guérison - Val Veni-Rifugio Torino.
- 18,30-Roveno al S. Vincent - Oficiala FERMO de la KONGRESO, kaj ĝisrevidsalutoj (Ritorno a S. Vincent - CHIUSURA Ufficiale del CONGRESSO, o commiato.-

48-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO - SOFIO - 3-10 VIII 1963

Sub la Honora Protektado de Georgi Trajkov, Unua Vicĉefministro. Konstanta Adreso: UEA, Nieuwe Binnenweg 176 Rotterdam, Nederlando.

Oficialaj Komunikoj-

Fervejaj rabatoj - Krom la jam anoncitaj landoj (Aŭstrujo, Bulgarujo, Hungarujo, Svisujo) ankaŭ la Fervejo de Grekujo donas al la parteprenantoj en la 48-a U.K. rabaton de 25% je aĉete de revenbileto kaj je monstrede la Kongresa Karte. La Fervejo de Francujo donas rabaton de 20%.

Valutaj leĝoj en Bulgarujo - La enportado en Bulgarujon kaj elportado el Bulgarujo de bulgara valuto estas malpermesita. La enportado de alilandaj ĉekoj kaj mono en Bulgarujon estas permesita sen limigoj je la kondiĉo, ke la sumo kaj la speco de la enportata mono estu avizita ĉe la limo, per ebligi ĝian postan elportadon. La elportado de ĉekoj kaj de mono alilanda el Bulgarujo, kiuj ne estas avizitaj ĉe la enportado, estas nepermesita.

Infana Kongreseto. - La Loka Kongresa Komitato atentigas ke post la 30-a de junio absolute ne plu eblas akcepti aliĝojn al la 8-a Internacia Infana Kongreseto. Ĝi sekve instigas ĉiujn interesiĝantojn aliĝi kiel eble plej frue.

Grava - La ĝojiga fakto ke tiel grandnombre alvenis ĝis nun la aliĝoj al la 48-a U.K., devigas la Lokan Kongresan Komitaton antaŭvidi ke la parteprenantoj estos pli ol 3000. Bedaŭrinde en Sofio ne troviĝas teatro, kiu povas enteni tiom da personej kaj pro tio L.K.K. estas devigita infirmi ke la kongresanoj, kies numero estas pli alta ol 3000,

ne havas la eblecon en Sofio ĉeesti la du oficialajn teatrajn presentadojn, kiuj okazos la 5-an kaj la 7-an de aŭgusto. La numero de la ĉeestantoj de ĉiu alia arta programero ne estas limigita. - Ĉiu aliĝinto kun kongresa numero pli alta ol 3000 ricevos respondilon, kiu estas resendata al la konstanta adreso de la Kongreso per kiu li/ŝi akceptas aŭ malakceptas la menciitan kondiĉon. En kazo de malakcepte la pagita aliĝketo estas redonita.

Konfirme Leĝado. - Pro la ne tre rapidaj poŝtaj ligoj inter Bulgarujo kaj eksterlande, la ricevo de la konfirmilo pri la leĝado en Sofio okazas plej ofte kun prekraste de pluraj semajnoj. La mendintoj bonvenu tiom konsideri.

Enirvizeo. - Tiuj personej, per kiuj estas malfacile persone viziti bulgaran diplomatan reprezentanton, povas peti la enirvizon per letere. Oni devas unue peti specialajn formularojn, kiujn oni resendu, plenigitajn, kun la pasporto, du fotoj, kongresa karte kaj la egalvalore de \$ 1,50.-

Leĝado en Sofio. - La Loka Kongresa Komitato informas ke estas absolute necese aranĝi tranekadon per tiuj kongresanoj, kiuj alvenos en Sofio sen antaŭe esti mendintaj kaj pagintaj sian leĝadon. Per ke oni ne devu mem serĉi liberan ĉambrom en nekonata urbo, L.K.K. varme konsilas antaŭ ol alveni en Sofio.

Cseh-Seminarie. - La 30-a de Junio 1963 estas la limdato per aliĝi al la Seminarie per Cseh-metodaj instruistoj, kiu okazos en la kadro de la 48-a U.K. la aliĝketo estas 12- ned gl'd. Por ke ĉiu interesiĝanto havu la eblecon partepreni la Seminarion, ni konsilas atenti la menciitan limdaton.

Tendumejo. - Ni informas la interesiĝantojn ke en aŭ apud Sofio ne troviĝas tendumejo. Oni eventuale povas libere tendumi ekster la urbo, sed tio estas je propra respondeco.

Fervejaj Rabatoj. - La Ministerio pri la Bulgaraj Fervejoj sendis novan cirkuleron al ĉiuj Fervejaj instancoj en Eŭropo per infirmi pri ĉiuj fervojaj rabatoj per kongresanoj. La cirkulero portas la numeron 5-52-10 kaj la daton de la 18-a de majo 1963. Oni citu tiun cirkuleron, se en vojaĝoficejo oni montrus sin neinfirma.

Speciala vagenaro post la Kongreso. - L.K.K. estas aranĝanta specialan vagenaron de Sofio al Beograd en la posttagmezo de la 10-a de aŭgusto per tiuj, kiuj devas tranekti tie per kapti vagenaron hejmen la morgaŭan matenon. Interesitoj bonvenu anonci sin plej malfrue ĝis la 20-a de julio.

Limdato aliĝado en Sofio. - L.K.K. decidis ke aliĝoj pagitaj al Sofio pevos esti akceptitaj plej laste ĝis la 20-a de junio 1963. Per aliĝoj pagitaj al Rotterdam la lasta limdato restas la 30-a de junio 1963.

Leĝado kaj ekskursoj. - L.K.K. ne povas garanti la plenumon de mendoj pri leĝado kaj ekskursoj, kiuj alvenos post la 10-a de julio 1963. Oni nepre sendu siajn mendilojn kiel eble plej baldaŭ. **Konkurso dum la balo.** - Dum la Oficiala Ballo oni aljuĝos premion per la plej pitereska nacia kostumo.

Fotokunkurso.- Oni ensendu siajn konkursaĵojn kiel eble plej baldaŭ; la limdato estas la 20-a de julio. Per la reguloj vidu "Esperanto" de marto kaj aprilo 1963. La unua premio konsistas el fotoaparato !

Fakkunveno de la Fervojistoj:- La fakkunveno de la Fervojistoj Esperantistoj okazos la 7-an de aŭgusto 1963-a je la 15-a hore. Oni intencas aranĝi specialan programon apartan ekskurson per fervojo.

Statistiko (ĝis 20.5.63): Arabujo 1, Argentine 2, Aŭstralio 5, Aŭstrujo 31, Belgujo 49, Brazilo 2, Britujo 95, Bulgarujo 757, Ĉeĥoslovakio 5, Danlando 69, Finnlando 49, Francujo 290, Germana Fed.Resp. 115, Germana Dem.Resp. 54, Hispanujo 9, Hungarujo 97, Irlando 2, Islando 2, Israelo 5, Italujo 206, Japanujo 6, Jugoslavio 50, Kanado 3, Meksiko 4, Monako 3, Nederlando 128, Nigerio 2, Norvegujo 13, Nov-Zelando 5, Pollando 307, Rumanujo 5, Sovetunio 48, Svedujo 165, Svisujo 19, Usono 17, Vjetnamio 1.

Entute 2624 el 39 landoj - Konstanta Kongresa Sekretario G.G. Pompilio

Kongreso de Esperanto en STOKE-ON-TRENT

Kiam, pasintjare, S-ro Horace Barks, anoncis ke li estas preta organizi en Anglio la XV-an Internacian Fervojistan Kongreson, mi rigardis lin, ne nur surprize, sed ankaŭ kun moka rideto.

Prepari kongreson, post tiu mirinda en Budapeŝto, ŝajnis al mi, tromemfido, ĉar mi sciis ke li devus kalkuli nur je malmultaj kunlaborantoj.

Tamen la kongreso okazis en Stoke-on-Trent de la 11-a ĝis la 17-a de majo, kaj mi devis persone konstati ke S-ro Barks kaj liaj gehelpantoj preparis ĉion tiel zorge, ke la partoprenintoj ricevis bonegan impreson kaj ĝujs tiun ĉi kongreson same kiel la antaŭajn.

Protektantoj de la kongreso estis: la ĉefurbestro de Stoke, S-ro T.W.Beddow, kav. Harold Clowes, kav. George Wade, al kiuj ni ŝuldas la belegan fajncan kongres-insignon, S-roj Geoge Dowe kaj Charles Stuart, direktoroj, respektive, de la nova divizio kaj distrikto de Stoke-on-Trent de Britaj Fervojoj.

La urbego Stoke (mi povas paroli pri urbego, ĉar ĝi rezultas de kunesto de ses urbetoj) situas en la mezo de belega verda kamparo, kaj ricevas sian famon, ne nur de la nombraj karbominejoj kiuj troviĝas en la ĉirkaŭaĵoj, sed precipe de la tricent potfabrikejoj, kiuj alportas tra la mondo, la nomon de Stoke kune kun tiuj de la plej famaj fajncaroj nome Wade, Spode Copeland, Wedgwood, k.t.p.

Dimanĉe, la 12-an de majo, komenciĝis la laboroj de la kongreso per la solena malfermo, al kiu donis specialan gravecon la festparolado de D-ro Ivo Lapenna, unu el la plej brilaj kaj eminentaj oratoroj de nia movado, kaj bonumoron kaj ĝojon la ĉeesto kaj parolado de la plej famkonata Stoke-on-Trentano: fraŭlino Marjorie Boulton.

Du folklorvesperoj, dum kiuj knaboj kaj knabinoj de la urbaj lernejoj, prezentis dancejn tipajn de Skotlando, Irlando, Kimrujo, Francio, Polujo, k.t.p., la prezentado de dramo de f-ino Boulton: "Drasta kuracado"; la Internacia bale, la vizito al Muzeo de Hanley plenigis niajn vesperojn.

Vizitoj, laŭdezire, al potfabrikejoj aŭ al karbominejoj, estis permesataj al kongresanoj kiuj interesiĝas pri tiuj aferoj.

Certe ĉiuj ricevis profundan impreson antaŭ la fama teleskopego "Jodrell Bank" kiu kontrolas la orbojn de la artefaritaj satelitoj. Ni atingis ĝin preterpasante aŭtobuse, herbejojn kaj dolĉajn montetojn tiel verdkolorajn kiel certe oni ne vidas en aliaj landoj. Aro da kortbirdoj, da ŝafoj kaj grandmamaĵ bovinoj moviĝis kaj variigis la, aliflanke, unuforman kamparon. Antaŭ ĉiuj domoj estis ĝardeneto, kaj de ĉiu fenestro, tra la blankaj kurtenoj, okulumis potej, plenplenaj da floroj kiuj lumigis la grizan ĉielon kaj la ruĝgrizajn dometojn.

Rava, mirinda urbeto estas Llandudno. Ankaŭ se mi ne povas konsenti kun ĝia kromnomo: "Napoli de la norde", ĉar la diferencoj montriĝas evidentaj kaj multnombraj inter la du urboj, tamen tio ne signifas ke ĝi estas malpli bela. Ho ! male ! Situantaj en duoninsulo, laŭlonge perfekta arkforma golfo formas idealan kaj idilian ripozlokon kie tre volonte oni pasigus la vivon. Tie la lokaj esperantistoj akceptis nin kaj akompanis delegacion malgrandan ĉe la urbestro.

Tie okazis ankaŭ la nedezirata, sed bezonata, fermo de la kongreso.

Legante ĉion kion mi skribis supre, oni povas pensi ke nur tra festoj kaj ekskursoj ni pasigis la kongressemajnon: male la ĉefa celo de nia jara renkonte ne estis forgesata. Fakaj kunvenoj okazis preskaŭ ĉiumatene kaj le fakprelego, vere tre interesa, verkita de S-ro Pickard kaj tradukita de S-ro Frank Curtis, allogis la multajn ĉeestantajn kongresanojn. Ĝi pritraktis la rilatojn nunajn kaj estontajn, inter la Britaj Fervojoj kaj la kontinento.

De mi opinias ke ankaŭ ĉi jare la celo de nia kongreso estas atingita. Ni laboris sukcese en faka kampo kaj faris, pro tio, bonan propagandon ĉe fakaj kelegoj montrante al ili la utilecon de la Internacia Lingvo.

Al ĉefurbestro S-ro Beddow, ni estas dankemaj ne nur pro la luksa vespermanĝo per kiu li regalas nin, kaj al kiu li mem kun sia edzino ĉeestis, sed precipe ĉar li titeligis novan straton al "Esperanto" en nova urba kvartale, kun la ĉeesto de radie kaj televid-servoj, per kiuj dum la vesperaj elsendoj ni povis la duan fojon ĝui la manifestacion.

DELVINA GIMELLI

DUA TICINA EKSKURSA KUNVENO EN LUGANO

Dimanĉen la 9-an de junio okazis en Lugano la dua Ticina Ekskursa Kunveno.

Multaj italaj kaj svisaj Esperantistoj partoprenis en ĝi, ĉar logis la leke, la ekskursa programo, kaj la parolado de Ing. Azzi pri la enkonduko de Esperanto en la lernejojn.

Tre interesa estis la vizito al dissendpalaco de "Radio Monteceneri" kie, tre afable, ni estis akceptataj kaj gvidataj tra la tre modernaj instalaĵoj. Dum la luksa tagmanĝo, S-ro Sasselli kaj S-ro Visani, Svisa Konsilisto, salutis la partoprenantojn en la nomo de la svisaj kaj ticinaj esperantistoj. Respondis al ili Adv. Barbiellini Amidei, Prezidanto de Itala Esperanto-Federacio, dankante flanke de la italoj.

Bedaŭrinde la vetero ne estis favora al nia ekskurso al "Casa Ceray", ĉar pluvegis kaj ni ne povis eĉ vidi la belegan lagon kaj viziti la muzeon. Tamen ni ĝuis la tre interesan kaj elokventan paroladon de Ing. Azzi, membre de nia Asocio, al kiu ni varme aplaudis.

Koran dankon ni sendas al la svisaj gesamideanoj kiuj organizis tiun amikan renkontiĝon kaj precipe al tre juna kaj tre lerta Carlevare al kiu ni deziras, en la esperanta movado, daŭran brilan vojon.

ESPERANTO EN LA RADIO

RADIO ROMA - Esperanto-Fake Casella Postale 320 ROMA (Italujo)

La dissendoj okazas de la 18,55 h. ĝis 19,10 h. (M.E.T.) Ondlongoj: 30,90; 41,24; 50,34 metroj. Ĉiujn-merkredojn: Kuriero de Esperanto. Prelegantoj: marde kaj merkrede: S-ro Luigi MINNAJA - vendrede: Prof.D-ro Vincenzo MUSELLA JULIO 1963-a - mardon la 2-an: Tra la literaturo - vendredon la 5-an: La interna genezo de la "Dia Komedio" - mardon la 9-an: Novaĵoj el Italujo - vendredon la 12-an: Mondfamaj eperkantistinoj de la 19-a jarcento: Adelina Patti - mardon la 16-an: Italaj kanzonoj en Esperanto - vendredon la 19-an: L'Aquila kaj ĝia provinco - mardon la 23-an: Leterkesto - vendredon la 26-an: El la "Dekamerono" de Giovanni Boccaccio: "Kikibjo, la kuracisto" - mardon la 30-an: Etruskaj urboj: Tuscania.

AŪGUSTO 1963-a - vendredon la 2-an: Italaj komponistoj: Pietro Mascagni - mardon la 6-an: Tra la literaturo - vendredon la 9-an: La ĉambroj de Raffaele en la Vatikanaj Muzeoj - mardon la 13-an: Novaĵoj el Italujo - vendredon la 16-an: S.ta Giovanni Bosco, okaze de la 75-a jarreveno de la morto - mardon la 20-an: Italaj kanzonoj en Esperanto - vendredon la 23-an: Italaj turismaj urboj: Trieste - mardon la 27-an: Leterkesto - vendredon la 30-an: la itala Humanismo.

La fakestre: L. MINNAJA

RADIO VARSOVIO - Programo de la elsendoj en Esperanto ĝis Oktobro 1963-a
Radio Varsovio dissendigas ĉiutage de la horo 16,30 ĝis la 17 horo laŭ mezeŭropa tempo duonhoran programon en Esperanto sur jenaj ondoj: 25,19; 25,42; 31,01; 31,45; 31,50; 41,27; 42,11 metroj, kaj sur meza ondo 200 metroj. Aŭskultu.